

Dodatok č. 1
k Zmluve o dielo zo dňa 08.08.2016
(ďalej tiež „Dodatok“)

Článok I.
Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ - postupca:** **Obec Bohdanovce nad Trnavou**
So sídlom: 919 09 Bohdanovce nad Trnavou č. 268
Štatutárny zástupca: Miroslav Sučák – starosta obce
IČO: 00 312 266
DIČ: 2021133642
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Trnava
IBAN: SK77 0200 0000 0000 0862 0212
SWIFT: SUBASKBX
Telefón: +421 335529101
Fax: +421 335354503
E-mail: starosta@bohdanovce.sk, bohdanovcenadtrnavou@gmail.com
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

(ďalej len „objednávateľ – postupca“)

- 2. Objednávateľ - postupník:** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: p. Pavol Nižnánsky, predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Púčik, podpredseda predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK 2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T

(ďalej ako „objednávateľ – postupník“)

a

- 3. Zhotoviteľ:** **CS, s.r.o.**
So sídlom: Strojárska 5487, 917 02 Trnava
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Marcian, PhD. – konateľ
Ing. Igor Baďura - konateľ
IČO: 44 101 937
DIČ: 2022578954
IČ DPH: SK2022578954
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK15 0200 0000 0024 4013 2356
SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: +421 332933290
Fax: +421 332933291
E-mail: cstt@cstt.sk
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 21753/T
(ďalej ako „zhotoviteľ“)

(objednávateľ - postupca, objednávateľ - postupník a zhotoviteľ ďalej ako „zmluvné strany“)

Článok II.

Všeobecné ustanovenia

1. Objednávateľ – postupca, ako objednávateľ, uzatvoril so zhotoviteľom dňa 08.08.2016 Zmluvu o dielo (ďalej tiež „Zmluva“), predmetom ktorej je záväzok zhotoviteľa zrealizovať pre objednávateľa dielo - stavbu: „Bohdanovce nad Trnavou kanalizácia IV. etapa, Stoka „A-1“ a Stoka „A-5“ “ a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za zrealizovanie diela dohodnutú cenu.
2. Realizácia vyššie uvedenej vodnej stavby bola povolená rozhodnutím č. OVO/7420/95/B1 – 7153 zo dňa 27.12.1995, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 12.02.1996, vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, oddelenie štátnej vodnej správy; rozhodnutím č. G 2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13.11.2001, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2001, vydal Okresný úrad v Trnave, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a územného plánovania a rozhodnutím č. G/2009/00473/ŠVS/Fr zo dňa 30.01.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.02.2009, vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody, pričom uvedené povolenia sú neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 ako príloha č. 1.

Článok III.

Predmet dodatku

1. Na základe konsenzu zmluvných strán predmetom tohto Dodatku č. 1 k Zmluve je uzatvorenie Dohody o postúpení práv a povinností objednávateľa – postupcu, vyplývajúcich z predmetnej Zmluvy, na objednávateľa – postupníka (ďalej len „Dohoda“), pričom v zmysle tejto Dohody dochádza k postúpeniu práv a povinností vzťahujúcich sa len na realizáciu časti diela – vodnej stavby bližšie špecifikovanej v článku 4. Zmluvy, a to na:
 - Stoku A - 1 2. časť DN 300 – 376 m

- Stoku A – 5 DN 300 – 207 m

bez domových kanalizačných prípojek.

2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v súvislosti s realizáciou časti diela v rozsahu uvedenom v ods. 1 tohto článku sa Zmluva o dielo zo dňa 08.08.2016 m e n í tak, že jej existujúce znenie sa nahrádza znením uvedeným v prílohe č. 2 (Zmluva o dielo č. 108/2016 - návrh) tohto Dodatku (ďalej len Nové znenie zmluvy o dielo) uzatvoreným medzi objednávateľom - postupníkom a zhotoviteľom, za podmienky zachovania pôvodnej ceny za realizáciu predmetnej časti diela uvedenej v Zmluve o dielo zo dňa 08.08.2016 a za podmienky, že objednávateľ – postupca, bude objednávateľovi – postupníkovi a tiež zhotoviteľovi pri realizácii predmetu Nového znenia zmluvy o dielo nápomocný a poskytne im potrebnú súčinnosť spočívajúcu najmä v predložení potrebných dokumentov, dodaní projektovej dokumentácie atď.
3. Nové znenie zmluvy o dielo sa tak stane jediným právnym úkonom zakladajúcim práva a povinnosti medzi objednávateľom - postupníkom a zhotoviteľom platným a účinným od okamihu jeho podpisania poslednou zo zmluvných strán.
4. Objednávateľ – postupca sa zároveň zaväzuje, že na objednávateľa - postupníka samostatnou zmluvou prevedie práva a povinnosti stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby uvedenej v ods. 1 článku II. tohto Dodatku v rozsahu podľa ods. 1 tohto článku (návrh Zmluvy o prevode práv a povinností stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia“- príloha č. 3 tohto Dodatku).

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa bude riadiť a vykladať v súlade so zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Ustanovenia Zmluvy o dielo zo dňa 08.08.2016, ktoré neboli upravené týmto Dodatkom č. 1, upravujúce vzájomné práva a povinnosti medzi objednávateľom – postupcom a zhotoviteľom, zostávajú naďalej v platnosti.
3. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom 2 vyhotovenia obdrží objednávateľ – postupník a po 1 vyhotovení prevezmú objednávateľ – postupca a zhotoviteľ.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po dni zverejnenia na webovej stránke obce.

5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli a súhlasia s ním, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho podpísali.

Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú prílohy:

- č.1 - rozhodnutie č. OVO/7420/95/B1 – 7153 zo dňa 27.12.1995, rozhodnutie č. G 2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13.11.2001 a rozhodnutie č. G/2009/00473/ŠVS/Fr zo dňa 30.01.2009
č. 2 - Zmluva o dielo č. 108/2016 - návrh
č. 3 - Zmluva o prevode práv a povinností stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia“- návrh

29 SEP. 2016

V Piešťanoch, dňa

Za objednávateľa – postupcu:

Obec Bohdanovce nad Trnavou

Miroslav Sučák
starosta obce



29 SEP. 2016

V Piešťanoch, dňa

Za zhotoviteľa:

CS, s.r.o.

CS, s.r.o.
Strojárska 5487, 917 02 Trnava
IČO: 44101937, IČ DPH: SK222575
Z.č. 2440132356/0200

Ing. Igor Baďura
konateľ

29 SEP. 2016

V Piešťanoch, dňa.....

Za objednávateľa – postupníka:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
tel.: 033/79 102 45, 033/79 102 01



OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TRNAVA

ODBOR ŠTÁTNEJ VODNEJ SPRÁVY A OCHRANY PRÍRODY

Kollárová 8, 917 02 Trnava, tel. 033/5564 3821, fax 033/5564 199,

e-mail: kosmal.emil@tt.ouzp.sk

Úsek ochrany vôd
G/2009/00473/ŠVS/Fr



V Trnave, 30.1.2009

Toto rozhodnutie nadobudlo
právo platnosti dňa: 2.2.2009
v Trnave dňa: 3.2.2009
Podpis: *Miroslav Sučák*

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Trnava, ako príslušný orgán štátnej správy pre tvorbu a ochranu životného prostredia podľa zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

vydáva

stavebníkovi: Obec Bohdanovce nad Trnavou, v zastúpení starostom obce Miroslavom Sučákom

podľa § 26 vodného zákona a podľa § 68 stavebného zákona

povolenie zmeny vodnej stavby

Bohdanovce nad Trnavou – kanalizácia, povolenej rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Trnava - č. G2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13.11.2001, pred jej dokončením.

Zmena pozostáva zo zmeny podmienky č.4 tohto povolenia v tomto rozsahu:
Lehota na dokončenie vodnej stavby sa predlžuje do 31. 12. 2013.

Odôvodnenie

Stavebník Obec Bohdanovce nad Trnavou, zastúpená starostom obce Miroslavom Sučákom, podal dňa 30. 1. 2009 na Obvodnom úrade životného prostredia Trnava žiadosť o povolenie zmeny vodnej stavby Bohdanovce nad Trnavou – kanalizačná sieť, pred jej dokončením, pozostávajúcej zo zmeny podmienky povolenia Obvodného úradu životného prostredia Trnava č. G2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13. 11.2001 v rozsahu predĺženia lehoty na dokončenie vodnej stavby do 31. 12. 2013.

Obvodný úrad životného prostredia Trnava, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy preskúmal podľa § 68 ods. 2 stavebného zákona navrhovanú zmenu v rozsahu, v akom sa dotýka práv, právom chránených záujmov alebo povinností účastníkov konania, ako aj záujmov chránených dotknutými orgánmi a pretože predĺžením lehoty na dokončenie vodnej stavby nebudú neprimerane obmedzené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania, ani iným právom chránené záujmy iných rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Správny poplatok: Oslobodenie od správneho poplatku podľa § 4 zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Poučenie o odvolaní

Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Obvodný úrad životného prostredia Trnava, Kollárova 8, 917 02 Trnava v lehote do 15 dní odo dňa jeho oznámenia. Toto rozhodnutie podľa § 73 ods. 17 vodného zákona nie je preskúmateľné súdom.




RNDr. Anna Duračková
prednostka

Rozhodnutie sa doručí:

1. Obec Bohdanovce nad Trnavou, starosta obce Miroslav Sučák
2. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, k spisu

Okresný úrad v Trnave
odbor životného prostredia
oddelenie starostlivosti o životné prostredie a územného plánovania

Vajanského 2, Trnava 917 01

V Trnave, 13.11.2001

G 2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm

Úsek: štátna vodná správa

Toto rozhodnutie nadobudie
právo platnosť

dňa: 27.12.2001

v Trnave

dňa: 10.01.2002

Podpis:



ROZHODNUTIE

Okresný úrad v Trnave, odbor životného prostredia, štátna vodná správa, ako príslušný vodohospodársky orgán podľa zákona NR SR č. 222/1996 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov

vydáva

žiadateľovi: Obec Bohdanovce nad Trnavou v zastúpení starostom obce

povolenie verejnou vyhláškou na zmenu stavby pred jej dokončením

v zmysle § 68 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. vodohospodárskeho diela „Bohdanovce nad Trnavou – kanalizácia – I. zmena 02.2001“, na ktorú Okresný úrad životného prostredia Trnava, oddelenie štátnej vodnej správy vydal povolenie na zriadenie vodohospodárskeho diela zn. OVO/7420/95/BI-7153 zo dňa 27.12.1995.

Podmienky povolenia:

1. Zmena stavby sa povoľuje v tomto rozsahu:

a/ Úprava názvoslovía stavebných objektov a kanalizačnej siete vrátane dĺžok:

SO 01 Kanalizačná sieť

stoka A	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	800,0 m
stoka A-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	1 335,0 m
stoka A-1-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	202,0 m
stoka A-1-1-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	72,0 m
stoka A-2	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	204,0 m
stoka A-2-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	107,0 m
stoka A-3	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	253,0 m
stoka A-3-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	188,0 m
stoka A-4	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	26,0 m
stoka A-5	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	370,0 m

stoka A-6	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	196,0 m
stoka A-7	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	166,0 m
stoka A-8	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	238,0 m
stoka B	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	656,0 m
stoka B-1	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	47,0 m
stoka B-2	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	446,0 m
stoka B-3	potrubie PVC DN 300 o dĺžke	242,0 m
výtlačné potrubie	LDPE 63 x 5,8 DN 50 o dĺžke	683,0 m

b/ Doplnenie stavebného objektu SO 01 Kanalizačná sieť nasledovne:

výtlačné potrubie	PVC 12,5 DN 80 o dĺžke	5,0 m
výtlačné potrubie	LDPE 63 x 5,8 DN 50 o dĺžke	28,5 m
výtlačné potrubie	LDPE 63 x 5,8 DN 50 o dĺžke	181,0 m
výtlačné potrubie	LDPE 63 x 5,8 DN 50 o dĺžke	507,0 m

c/ Doplnenie o stavebný objekt SO 02 Čerpacie stanice

- čerpacie stanice ČS 1, ČS 2, ČS 3, ČS 4, ČS 5

Majetkoprávne vzťahy:

Zmena stavby pred dokončením sa vzťahuje na pozemky parc. č. 226, 310/1, 858/8, 224/1, 508/1 v katastrálnom území Bohdanovce nad Tmavou.

2. Zmena stavby bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie „Bohdanovce nad Tmavou – kanalizácia – I. zmena 02.2001“, ktorú vypracoval Ing. Juraj Učnik *972 * 24*96* – PRO-VO-KA Bratislava v júni 1998 pod zákazkou č. 1/98.
3. Prípadné zmeny nesmú byť uskutočnené bez predchádzajúceho povolenia tunajšieho úradu.
4. Lehota na dokončenie stavby vrátane povolenej zmeny sa určuje do 36 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
5. Zabezpečiť dodržiavanie podmienok vyjadrenia:

Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ Povodie Váhu, závod Šaľa, zn. 1112-1/01 zo dňa 22.10.2001

- zásahy do toku a ochranného pásma uviesť do pôvodného stavu a k preberaciu konaniu pozvať zástupcu Povodia Váhu ú. z. Šaľa

Západoslovenské vodárne a kanalizácie š.p., OZ Tmava, zn. 720/2001/Re zo dňa 26.04.2001

- žiadame byť prizvaní k odovzdaniu staveniska jednotlivých trás pri súčasnom vytýčení vodovodu a vodovodných prípojok na základe objednávky a na kolaudáciu stavby

Západoslovenské energetické závody š. p., PS Tmava, zn. 126 zo dňa 04.02.2000

- kanalizáciu požadujeme zrealizovať min. 2 m od našich jestvujúcich podperných bodov a pred zahájením výkopových prác požiadať o vytýčenie našich energetických zariadení
- elektrické prípojky pre ČS4 a ČS5 zrealizovať podľa platných STN z najbližších stĺpov vedenia NN káblami AYKY 4B x 16 mm², umiestnenie elektromerovej rozvodnice podľa smernice ZSE č. 12/95 a hlavné ističe pred elektromermi môžu mať max. hodnotu In=6A
- ak prípojku zriaďujú iné osoby ako ZSE š.p. požadujeme, aby sa zástupca firmy dostavil do ZSE š.p. PS Tmava k prejednaniu podmienok

6. Zmena stavby nesmie byť začatá, kým povolenie na zmenu stavby pred jej dokončením nenadobudne právoplatnosť.
7. Ostatné body pôvodného stavebného povolenia ostávajú nezmenené.

Toto rozhodnutie je neoddeliteľnou súčasťou povolenia na zriadenie vodohospodárskeho diela zn. OVO/7420/95/BI-7153 zo dňa 27.12.1995.

Odôvodnenie

Obec Bohdanovce nad Trnavou v zastúpení starostom obce požiadala dňa 19.09.2001 o vydanie povolenia na zmenu stavby pred jej dokončením vodohospodárskeho diela „Bohdanovce nad Trnavou – kanalizácia – I. zmena 02.2000“, na ktorú Obvodný úrad životného prostredia vydal povolenie na zriadenie vodohospodárskeho diela zn. OVO/7420/95/BI-7153 zo dňa 27.12.1995.

Oznámením verejnou vyhláškou č. G2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 05.10.2001 bolo zahájené stavebné konanie.

Ku žiadosti boli predložené nasledovné doklady:

- projektová dokumentácia 2x
- kópia povolenia na zriadenie vodohospodárskeho diela zn. OVO/7420/95/BI-7153 zo dňa 27.12.1995
- listy vlastníctva
- kópia z katastrálnej mapy
- vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania, príslušný vodohospodársky orgán zvážil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Toto rozhodnutie, ktorým bola povolená zmena stavby pred jej dokončením, má podľa § 69 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov formu verejnej vyhlášky.

Toto rozhodnutie, ktorým bola povolená zmena stavby pred jej dokončením, musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli obce Bohdanovce nad Trnavou.

Za deň doručenia sa pokladá posledný deň vyvesenia tohto rozhodnutia.

Rozhodnutie, ktorým bola povolená zmena stavby pred jej dokončením, nie je v rozpore s vydaným územným rozhodnutím o umiestnení stavby.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v zmysle § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní do 15 dní odo dňa doručenia na správnom orgáne, ktorý toto rozhodnutie vydal.

Stavebník je povinný požiadať na Okresnom úrade v Trnave - odbore životného prostredia po uplynutí 15-dňovej lehoty od doručenia rozhodnutia o potvrdenie právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Vybavuje: Ing. Blažena Šimončíčová

Zodpovedný: Mgr. Johana Škodáčková

Ing. Erika NEMČEKOVÁ
vedúca odboru životného prostredia

Prílohy: 1 x PD

Rozhodnutie sa doručí:

1. Obec Bohdanovce nad Trnavou v zastúpení starostom obce

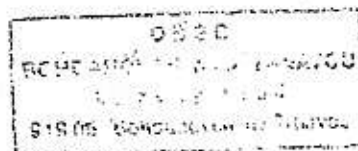
vyvesené dňa

11.11.2001

zvesené dňa

11.11.2001

2. Ing. Pro-vo-ka, Ing. Juraj Učník, Desiata 32, 831 01 Bratislava
3. ZsVaK š.p., Kukučínova 13, 921 79 Piešťany
4. SVP š.p., OZ Povodie Váhu, Nábr. I. Krasku 3, 921 80 Piešťany
5. Amylum Slovakia s.r.o., 919 08 Boleráz
6. OÚ v Trnave, odbor ŽP – ŠVS – ku spisu



OBVODNÝ ÚRAD životného prostredia TRNÁVA
- oddelenie štátnej vodnej správy

KOLLÁROVA 8, 917 00 TRNÁVA

č.č. 259 91

OV0/7420/95/B1-7153

V Trnave dňa 27.12.1995

V e c: Obec Bohdanovce nad Trnavou - povolenie na zriadenie
kanalizácie.

Obecný úrad Bohdanovce n./Trn.	
Došlo: 1.2.1996	Príh.: -
Začiatok: 16/96	Vypracoval:

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia v Trnave, oddelenie štátnej vodnej správy, ako príslušný vodohospodársky orgán v zmysle zákona SNR č. 595/90 Zb. o štátnej správe pre životné prostredie a špeciálny úrad podľa § 120 zák.č.50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku, v znení zák.č.103/90 Zb. a zák.č. 262/92 Zb.

u d e ŕ u j e

žiadateľovi: Obci Bohdanovce nad Trnavou zastúpenej starostom obce

p o v o l e n i e

v zmysle § 9 zák.č.138/73 Zb. o vodách na stavbu " Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia "

Podmienky povolenia:

Príloha: 1.2.1996
Príloha: 1.2.1996
V Trnave dňa 1.3.2000

1. Povolenie sa vzťahuje na tieto kanalizačné vetvy:

- B-2 PVC DN 315 , L-446 m
- B-1 PVC DN 315 , L- 37 m
- výtlačné potrubie r Pe DN 63 , L-669 m
- B PVC DN 315 , L-647 m
- B-3 PVC DN 315 , L-242 m
- A-9 PVC DN 315 , L-238 m
- A-8 PVC DN 315 , L-166 m
- A-7 PVC DN 315 , L-196 m
- A PVC DN 315 , L-818 m
- A-6 PVC DN 315 , L-192 m
- A-5 PVC DN 315 , L-71,5 m
- A-5-1 PVC DN 315 , L-279 m
- A-3 PVC DN 315 , L-275 m
- A-3-1 PVC DN 315 , L-194 m
- A-3-2 PVC DN 315 , L- 40 m
- A-3-3 PVC DN 315 , L-188 m
- A-2 PVC DN 315 , L-316 m
- A-1 PVC DN 315 , L-865 m

1. Termín zahájenia výstavby : 05/1996
- Termín ukončenia výstavby : 06/1999

2. Stavebné povolenie stráca platnosť ak stavba nebude začatá do 2 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Povinnosti investora:

1. Do termínu 05/96 predložiť vodohospodárskemu orgánu upravenú projektovú dokumentáciu kanalizácie o systém čerpacích staníc s odvodom odpadových vôd na verejnú kanalizáciu mesta Trnava.
2. Dodržať podmienky z vyjadrení
 - ObÚ Trnava - ref.D a CH č.Dopr. 95/20309/Ja zo dňa 29.11.1995
 - Okresného veliteľstva PZ, ODP Trnava č.PZ-15-321/DP-95 zo dňa 4.12.1995
 - Povodia Váhu š.p. Piešťany č.12 295/316-0220/94 zo dňa 16.12.1994 - bez podmienok týkajúcich sa ČOV
 - ZsVAK Piešťany č.2732/94/Ja zo dňa 28.12.1994
 - Slovenských telekomunikácií š.p. OS Trnava č.116 96/P zo dňa 11.1.1995
3. Stavba bude uskutočnená podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní bez ČOV.
4. Prerokovať s tunajším úradom zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu stavby nutné a menili by technické riešenie, alebo majetkoprávne vzťahy.
5. Nahradiť škodu spôsobenú pri stavbe alebo prevádzke povoleného vodohospodárskeho diela.
6. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení.
7. Vypracovať a predložiť tunajšiemu odd. ŠVS na schválenie manipulačný a prevádzkový poriadok najneskôr pri podaní návrhu na kolaudáciu stavby.
8. Požiadat tunajší úrad o predmetné preskúmanie dohotovenej stavby a vydanie užívacieho povolenia v zmysle § 9 zák.č. 138/73 Zb.o vodách.

Všeobecné ustanovenia:

Investor: Obec Bohdanovce nad Trnavou
Spracovateľ PD: Ing. Učník, PROVOKA Bratislava
Dodávateľ stavby: bude vybraný konkurzom
Výška rozpočtových nákladov: 22 060 000,-Sk

Stavba sa zrealizuje na pozemkoch:

č.856, 289, 774, 763, 756/27, 794, 795, 224/1, 749/2, 7/1, 225, 773/2, 765/1, 413, 226, 310/24, 310/27, 310/49, 310/37, 310/18, 310/20, 310/50, 310/23, 310/29, 310/32, 310/45, 310/44, 310/38, 176/8, 178/16, 227/3, 149/18, 149/15, 428/5, 419/5, 145/10, 146/4, 416, 415/2, 416/1.

O d ō v o d n e n i e

Na základe žiadosti obce Bohdanovce nad Trnavou sa dňa 27.12.1995 uskutočnilo vodoprávne prerokovanie stavby " Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia ". Konanie bolo oznámené verejnou vyhláškou z dôvodu veľkého počtu účastníkov rokovania. Koncepčne sa rozhodlo, že odpadové vody z Bolerázu, Bohdanoviec a Šelpíc budú odvádzané spoločným kanalizačným zberačom prostredníctvom verejnej kanalizácie mesta Trnava do MČOV Trnava v Zelenči.

Na základe kompletnej dokladovej časti a výsledku vodoprávneho konania rozhodol vodohospodársky orgán tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. V zmysle § 4 zák.č.145/95 Zb.o správnych poplatkoch je od tohto investor stavby oslobodený.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v zmysle §§ 53 a 54 zák.č.71/1967 Zb. do 15 dní odo dňa doručenia na OÚŽP v Nitre, odd. štátnej vodnej správy, cestou tunajšieho úradu.

Ing. Stanislav Wagner
vedúci oddelenia
štátnej vodnej správy

Doručuje sa:

1. Starosta obce Bohdanovce 919 09 + 1 x PD č.4
2. ZsVAK Piešťany
3. Povodie Váhu š.p.Piešťany
4. INVING Trnava, Vajanského 2
5. OSC Trnava
6. ObÚ Trnava - ref.D a CH
7. Riaditeľstvo diaľkových telekomunikácií, stredisko diaľkových káblov, Západné Slovensko 832 11 Bratislava
8. Slovenské telekomunikácie š.p. OZ, riaditeľstvo telekomunikácií, Západné Slovensko, oblasťné stredisko Trnava, Trojičné nám.8, 918 08
9. ObÚ Trnava - ÚR a ŠSS
10. ObÚ Trnava - ŠVS
11. Slovenský pozemkový fond, Vajanského 22, Trnava
12. PD Šelpice - Bohdanovce
13. OÚŽP Nitra

Zmluva o dielo - návrh

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR
(ďalej iba „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca: Pavol Nižnánsky, predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Púčik, podpredseda predstavenstva

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľ'a:

- vo veciach technických: Ing. Beatrix Kopcová

- vo veciach zmluvných: Ing. Mgr. Miroslava Behanová

IČO: 36 252 484

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 2020172264

Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany

IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: 033/59 66 120

Fax: 033/77 40 582

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: CS, s.r.o.

So sídlom: Strojárskejšká 5487, 917 02 Trnava

Štatutárny zástupca: Ing. Igor Baďura, konateľ

Osoba oprávnená konať v mene zhotoviteľ'a:

- vo veciach technických: Ing. Jaroslav Lenghardt

- vo veciach zmluvných: Ing. Igor Baďura, konateľ

IČO: 44 101 937

DIČ: 2022578954

IČ DPH: SK2022578954

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

IBAN: SK15 0200 0000 0024 4013 2356

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Zapísaný V Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 21753/T

(ďalej ako „zhotoviteľ“)

(ďalej objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet plnenia

1. Zhotoviteľ sa zväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo pre objednávateľa zhotoví a dodá dielo: „**Bohdanovce nad Trnavou kanalizácia IV. etapa**“.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas vyhotovené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu v súlade s článkom IV. Cena diela a platobné podmienky tejto zmluvy.
3. Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v rozpočte zo dňa 04.05.2016, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc, predpisov pre výstavbu a v zmysle ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

Článok III. Termín a miesto plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v rozsahu podľa článku II. Predmet plnenia tejto zmluvy v nasledujúcich termínoch:
Začatie realizácie: **10/2016**
Ukončenie realizácie: **12/2016**
Miesto plnenia: k. ú. Bohdanovce nad Trnavou.
2. V prípade ak zhotoviteľ ukončí dielo pred termínom uvedeným v ods. 1 tohto článku, objednávateľ sa zaväzuje riadne ukončené dielo prevziať od zhotoviteľa aj v tomto skoršom termíne.
3. Dodržanie termínu plnenia uvedeného v ods. 1 tohto článku zmluvy zhotoviteľom je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa v súlade s ods. 2 článku V. Podmienky vykonania diela tejto zmluvy.
4. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením povinnosti dodať dielo v dohodnutom termíne a o dobu omeškania objednávateľa sa predlžuje čas plnenia uvedený v ods. 1 tohto článku zmluvy.

Článok IV. Cena diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany dohodli na rozsah diela uvedený v článku II. Predmet plnenia, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhl. č. 87/1996 Z.z. v platnom znení, pevnú cenu zahŕňajúcu všetky náklady zhotoviteľa na zrealizovanie diela vrátane dopravných nákladov vo výške:

Cena celého diela bez DPH	103 319,93-€
DPH 20%	20 663,99-€
Cena diela s DPH	123 983,92-€

Cena diela s DPH slovom: stodvadsaťtritisícdeväťstoosemdesiattri EUR, 92 centov

2. V prípade zmeny sadzby DPH počas realizácie diela bude táto účtovaná v zmysle predpisov o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

3. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu podľa ods. 1 tohto článku na základe skutočného plnenia v súlade s článkom II. Predmet plnenia, článkom III. Termín a miesto plnenia a na základe Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela, ktorú podpíšu k tomu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
4. Úhrada bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 15 dní po písomnom prevzatí diela objednávateľom v súlade s ods. 3 tohto článku. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený a k faktúre priložený súpis vykonaných prác. K faktúre musí byť priložená tiež Zápisnica o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela ako jej nedeliteľná súčasť.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre, ktoré sú uvedené v ods. 4 tohto článku.
6. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie a zhotoviteľ nemá právo fakturovať sankciu z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.
7. V prípade, že pri preberaní diela objednávateľom budú zistené drobné vady a nedorobky a objednávateľ sa napriek uvedenému zisteniu rozhodne dielo od zhotoviteľa prevziať, spíšu sa predmetné vady a nedorobky do Zápisu o odovzdaní a prevzatí diela spolu so záväzným termínom ich odstránenia a objednávateľ je oprávnený až do ich úplného odstránenia zadržať 10 % z fakturovanej ceny za účelom zabezpečenia splnenia záväzku, ktorý pre zhotoviteľa vyplýva z tejto zmluvy.
8. Po odstránení drobných vád a nedorobkov je objednávateľ povinný zadržať čiastku 10% z fakturovanej ceny uhradiť na účet zhotoviteľa do 15 dní po podpísaní zápisu o ich odstránení oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
9. V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné realizovať všetky položky uvedené v rozpočte zhotoviteľa zo dňa 04.05.2016 alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, ako je to uvedené v predmetnom rozpočte, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba za skutočne realizované dodávky. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi každú potrebu prekročenia rozpočtovanej sumy a výšku požadovaného zvýšenia ceny bez zbytočného odkladu po tom, čo sa ukázalo, že je nevyhnutné prekročenie ceny, ktorá bola určená v rozpočte. Potreba navýšenia ceny sa musí týkať prác a dodávok, ktoré neboli ocenené v rozpočte, priamo súvisia s predmetom zmluvy a bez ktorých nie je možné dielo riadne zrealizovať. Navýšenie pôvodnej ceny za dielo do max. 10% odsúhlasia štatutárni zástupcovia objednávateľa bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve. Prípadné prekročenie rozpočtovanej sumy nad 10% sa bude riešiť písomným dodatkom k tejto zmluve v zmysle ods. 1 článku XI. Záverečné ustanovenia tejto zmluvy.

Článok V.

Podmienky vykonania diela

1. Povinnosti zhotoviteľa:
 - a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami, predpismi pre výstavbu a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
 - b) Zhotoviteľ poveruje riadením prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa ods. 1 článku II. tejto zmluvy Ing. Jaroslava Lenghardta – stavbyvedúceho, ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať a odovzdávať objednávateľovi práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.

- c) Stavebný denník založí zhotoviteľ diela.
- d) Zhotoviteľ je povinný zaslať oznámenie na príslušný inšpektorát práce v zmysle NV č. 396/2006 Z. z. – O minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko, ak stavba podlieha tomuto oznámeniu v zmysle tohto nariadenia.
- e) Zhotoviteľ diela je povinný na pracovisku dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle vyhlášok platných na území SR a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné).
- f) Zhotoviteľ zabezpečí plnenie NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov a pracovníkov svojich subdodávateľov v rámci dotknutých predpisov.
- g) Zhotoviteľ sa zaväzuje po celú dobu realizácie diela udržiavať na stavenisku čistotu a poriadok a zabezpečiť bezpečnosť chodcov a motorových vozidiel okolo staveniska ako aj pravidelné čistenie znečistených komunikácií v dôsledku stavebných prác. V prípade nedodržania tohto ustanovenia sa zhotoviteľ zaväzuje vyplatiť náhradu škody poškodeným.
- h) Zhotoviteľ je povinný počas realizácie diela likvidovať ostatný aj nebezpečný odpad v zmysle zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a vyhlášky č. 284/2001 Z. z. ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v platnom znení a doložiť pri odovzdávanom a preberacom konaní predpísaný doklad o jeho likvidácii na predpísanej skládke TKO, prípadne inej skládke, ktorá zodpovedá príslušným predpisom.
- i) Zhotoviteľ sa zaväzuje vybaviť si na vlastné náklady všetky súhlasy, povolenia vrátane povolenia na zvláštne užívanie ciest, vstupy na pozemky ako aj dočasné dopravné značenie potrebné k vykonávaniu diela.
- j) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pri zhotovení diela použije len materiály, ktoré spĺňajú podmienky a požiadavky v zmysle zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- k) Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pre realizovanie diela. Zhotoviteľ zodpovedá aj za škodu, ktorú pri vykonávaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám.
- l) Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 542 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že zhotoviteľ je vlastníkom diela a znáša nebezpečenstvo škody na diele až do okamihu jeho protokolárneho odovzdania objednávateľovi podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- m) Zhotoviteľ v zmysle vyjadrení orgánov, organizácií a správcov inžinierskych sietí zodpovedá za činnosť a uloženie kanalizačného potrubia v ochranných pásmach inžinierskych sietí a splnenie podmienok pre ich križovanie.
- n) Zhotoviteľ sa zaväzuje nespevnené ako aj spevnené plochy, do ktorých zasiahne v rámci realizácie diela, uviesť do pôvodného stavu a zodpovedá za ochranu drevín a vysokej zelene pred poškodením.
- o) Drobné zmeny a doplnky vyplývajúce z operatívnych potrieb pri zabezpečovaní realizácie diela, ktoré sú v súlade s vymedzením právomoci zástupcov oboch zmluvných

strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou zápisov do stavebného denníka.

- p) Zhotoviteľ si sám zabezpečí vytýčenie podzemných inžinierskych sietí na stavenisku.
- q) Zhotoviteľ nesmie bez súhlasu technického dozoru objednávateľa zakryť akúkoľvek časť stavby. Zhotoviteľ jej povinný písomne, minimálne 3 pracovné dni vopred, prostredníctvom stavebného denníka oznámiť technickému dozoru objednávateľa, že určitá časť stavby je ku určitému dňu pripravená na zakrytie. Technickému dozoru objednávateľa zhotoviteľ umožní skontrolovanie predmetnej časti stavby ešte pred zakrytím. Ak sa však technický dozor objednávateľa v stanovenom termíne na skontrolovanie neustanoví, hoci bol písomne vyzvaný, má zhotoviteľ právo práce zakryť. V prípade, že objednávateľ bude požadovať dodatočné odkrytie prác, bude znášať náklady na toto odkrytie v plnom rozsahu, okrem prípadov, že sa pri dodatočnom odkrytí prác zistí, že práce sú vykonané vadne. V takomto prípade náklady dodatočného odkrytia prác idú na vrub zhotoviteľa.
- r) Práce, ktoré zhotoviteľ vykoná odchylne od predloženej projektovej dokumentácie bez písomného súhlasu objednávateľa, nebudú objednávateľom uhradené. Na požiadanie je zhotoviteľ povinný ich odstrániť v primeranej lehote, inak budú odstránené objednávateľom na náklady zhotoviteľa.
- s) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť dielo proti krádeži a poškodeniu. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele do doby písomného odovzdania diela zhotoviteľovi.
- t) Zhotoviteľ je povinný k preberaciemu a odovzdávaciemu konaniu stavby vyhotoviť Zápisnicu v súlade s ods. 4 článku IV. tejto zmluvy a doložiť dokumentáciu skutkového stavu – zakreslenie skutkového vyhotovenia stavby a zmien, geodetické zameranie skutkového vyhotovenia stavby, vrátane križujúcich inžinierskych sietí aj v digitálnej forme v systéme MICROSTATION s koncovkou * DGN v systéme JTSC + CD, geometrický plán pre vyznačenie vecného bremena na zápis do katastra nehnuteľností, potvrdenia, rozhodnutia a iné doklady vydané počas realizácie diela (rozkopávkové povolenie, záznam o odovzdaní rozkopávky, stavebný denník, fotodokumentáciu na CD a pod.), certifikáty a atesty od zabudovaných materiálov, príp. prehlásenie o zhode na dodávaný materiál, skúšky tesnosti potrubia a šácht, doklady o zhutnení, kladné porealizačné vyjadrenia dotknutých orgánov a organizácií, východiskové revízne správy a ostatnú dokumentáciu v zmysle platných predpisov, príp. iné doklady všetko v 6 vyhotoveniach.
- u) Pri potrebe odstavenia potrubia mimo prevádzky na nevyhnutný čas je zhotoviteľ povinný úzko spolupracovať a konzultovať odstavku s vedúcim Divízie odvádzania odpadových vôd Ing. Chrástekom, mob.: 0911 056 337, tel.: 033 59 66 184.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi stavenisko v termíne do 7 dní od podpisu tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou. K prevzatíu staveniska vyzve objednávateľ zhotoviteľa (e-mailom na adresu osoby oprávnenej konať v mene zhotoviteľa vo veciach technických) minimálne 3 pracovné dni pred plánovaným termínom odovzdania.
- b) Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác na diele: Ing. Beatrix Kopcovú, ktorá je oprávnená vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia vážne škody a je oprávnená za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- c) Objednávateľ je oprávnený kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ porušil svoje povinnosti a nevykonáva dielo podľa STN, smerníc a PD, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP, má právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval

riadne v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. V prípade, že zhotoviteľ zbytočného odkladu nevyhoví uvedeným požiadavkám objednávateľa, považuje sa jeho konanie za podstatné porušenie zmluvy.

- d) Ak pri preberaní diela objednávateľ zistí, že dielo má vážne vady, pre ktoré nie je možné ho prevziať, vyhotoví zápis o uvedenom zistení, dohodnutom spôsobe a termíne odstránenia závad, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Dielo objednávateľ prevezme až po odstránení závad podpísaním Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela.
- e) Objednávateľ sa zaväzuje pre realizáciu diela zabezpečiť zdroj vody (hydrant).

Článok VI. Vlastnícke právo

1. Vlastníctvo k zhotovenému dielu prechádza zo zhotoviteľa na objednávateľa dňom podpísania zápisu o odovzdaní a prevzatí diela obidvoma zmluvnými stranami.

Článok VII. Záručné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatného odstránenia vady.
2. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku 5 rokov (60 mesiacov). Záručná doba začína plynúť dňom podpísania Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase odovzdania objednávateľovi ako aj za vady, ktoré sa prejaví v záručnej dobe.
4. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní diela, zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené jeho zavinením.
5. Prípadné vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ uplatniť u zhotoviteľa písomne (listom na adresu zhotoviteľa uvedenú v článku I. tejto zmluvy alebo e-mailom na e-mailovú adresu: lenghardt@csst.sk, s popisáním o akú vadu sa jedná. Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne (listom na adresu objednávateľa uvedenú v článku I. tejto zmluvy alebo e-mailom na e-mailovú adresu osoby oprávnenej konať v mene objednávateľa vo veciach technických: kopcova@tavos.sk) reagovať na reklamáciu objednávateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľa a odstrániť ich v čo najkratšom technicky možnom čase, najneskôr však do 7 dní odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie objednávateľa v súlade s ods. 5 tohto článku zmluvy. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom dohodou zmluvných strán.

Článok VIII. Sankcie

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s realizáciou diela v dohodnutom termíne, môže objednávatel fakturovať zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z ceny diela za každý deň omeškania s plnením.
2. V prípade omeškania objednávatelja s úhradou faktúry, môže zhotoviteľ fakturovať objednávatelovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
3. Ak zhotoviteľ neodstráni objednávatelom oprávnené reklamovanú vadu diela počas záručnej doby v lehote podľa ods. 6 článku VII. tejto zmluvy, je povinný uhradiť objednávatelovi zmluvnú pokutu vo výške 100,-€ za každý i začatý deň meškania s odstraňovaním reklamovanej vady.

Článok IX. Právne predpisy a rozhodovanie sporov

1. Pri plnení tejto zmluvy sa zmluvné strany riadia prednostne ustanoveniami tejto zmluvy. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory zo zmluvy, rozpory vo výklade niektorých jej ustanovení alebo rozpory pri uzatváraní dodatkov riešiť cestou zmieru a vzájomným rokovaním. V prípade, ak nedôjde k vyriešeniu rozporu touto formou, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému súdu podľa sídla žalovaného, v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.

Článok X. Odstúpenie od zmluvy

1. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak je porušenie zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou podstatné. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
2. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
 - a) nedodržanie požadovanej kvality diela
 - b) nedodržanie lehoty na odstránenie oprávnené reklamovanej vady v súlade s ods. 6 článku VII. tejto zmluvy,
 - c) nedodržanie dohodnutého termínu ukončenia diela,
 - d) bezdôvodné opustenie staveniska zhotoviteľom
3. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávatelja sa považuje:
 - a) meškanie s úhradou predloženej faktúry viac ako mesiac po lehote splatnosti.
4. V prípade, že zhotoviteľ odstúpi od zmluvy z dôvodov ležiacich na strane objednávatelja, objednávatel sa zaväzuje:
 - a) uskutočnené práce na zmluvnom diele zaplatiť v plnej výške
 - b) odkúpiť od zhotoviteľa materiál zaobstaraný pre zmluvné dielo, hodnotu ktorého je zhotoviteľ povinný preukázať objednávatelovi faktúrou o dodávateľov.
5. Odstúpenie od zmluvy oznámi odstupujúca strana druhej zmluvnej strane doporučeným listom, pričom účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Článok XI.
Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami k tejto zmluve podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 si ponechá zhotoviteľ a 2 objednávateľ.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju podpísali.

Príloha: 1. Rozpočet zo dňa 04.05.2016

V Piešťanoch, dňa

za objednávateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

V Piešťanoch, dňa

za zhotoviteľa:

CS, s.r.o.

.....
Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

.....
Ing. Igor Baďura
konateľ

.....
Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva

ZMLUVA
o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na zriadenie
časti vodnej stavby „Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia“ -
návrh

1. Postupca: **Obec Bohdanovce nad Trnavou**
919 09 Bohdanovce nad Trnavou č. 268
Zastúpený: Miroslav Sučák – starosta obce
IČO: 00 312 266
DIČ: 2021133642
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., pobočka Trnava
IBAN: SK77 0200 0000 0000 0862 0212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

(ďalej len „postupca“)

a

2. Postupník: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Zastúpený: Pavlom Nižnanským, predsedom predstavenstva
Ing. Vladimírom Púčíkom, podpredsedom predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T

(ďalej len „postupník“)

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok postupcu odovzdať a postupníka prevziať práva a povinnosti stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Bohdanovce nad Trnavou -

kanalizácia“, ktorá sa bude realizovať v k. ú. Bohdanovce nad Trnavou podľa projektu stavby vypracovaného projektantom Ing. Učnikom, PROVOKA Bratislava, v rozsahu:

- Stoka A - 1 2. časť DN 300 – 376 m

- Stoku A – 5 DN 300 – 207 m

bez domových kanalizačných prípojk.

1. Na uskutočnenie vodnej stavby bolo vydané stavebníkovi: Obci Bohdanovce nad Trnavou v zastúpení starostom obce, rozhodnutie č. OVO/7420/95/B1 – 7153 zo dňa 27.12.1995, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 12.02.1996, vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, oddelenie štátnej vodnej správy; rozhodnutie č. G 2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13.11.2001, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2001, vydal Okresný úrad v Trnave, odbor životného prostredia, oddelenie starostlivosti o životné prostredie a územného plánovania a rozhodnutie č. G/2009/00473/ŠVS/Fr zo dňa 30.01.2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.02.2009, vydal Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody.
2. Podpisom tejto zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v súlade s ustanovením § 70 Stavebného zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (ďalej len „Stavebný zákon“) v platnom znení prechádzajú práva a povinnosti z vyššie uvedených povolení na postupníka.

Čl. II

Projektová dokumentácia a stavebné povolenie

Postupník ako stavebník a zároveň investor investičnej akcie uvedenej v čl. I tejto zmluvy sa zaväzuje realizovať danú investičnú akciu podľa schválenej projektovej dokumentácie a za dodržania podmienok stanovených v povolení na uskutočnenie vodnej stavby č. OVO/7420/95/B1 – 7153 zo dňa 27.12.1995, č. G 2001/03764/ŽP-ŠVS/Šm zo dňa 13.11.2001 a č. G/2009/00473/ŠVS/Fr zo dňa 30.01.2009.

Čl. III

Financovanie investičnej akcie

Realizáciu investičnej akcie uvedenej v čl. I tejto zmluvy bude postupník financovať z vlastných prostriedkov.

Čl. IV

Ukončenie realizácie investičnej akcie

Realizáciu investičnej akcie uvedenej v čl. I tejto zmluvy postupník ukončí kolaudačným konaním s vydaním kolaudačného rozhodnutia, na základe ktorého postupník bude výlučný vlastník vybudovanej časti vodnej stavby „Bohdanovce nad Trnavou - kanalizácia“ situovanej v okrese: Trnava, obci: Bohdanovce nad Trnavou, k. ú. Bohdanovce nad Trnavou a začne ako odborne spôsobilá právnická osoba s prevádzkovaním predmetnej vodnej stavby.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možno meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke obce.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju podpísali.

V Piešťanoch, dňa.....

V Piešťanoch, dňa.....

Za postupeu:

Obec Bohdanovce nad Trnavou

Za postupníka:

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
Miroslav Sučák
starosta obce

.....
Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

.....
Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva